Les Aides à l'audition du Québec Inc.

2904 rue du Refuge
Québec (QC) G1W 3V4
Tél. : (418) 930-8044
Fax : (581) 981-4813
contact@aide-audition.ca

UNIPHONE
1140



Instructions importantes pour la sécurité

Lorsque vous utiliserez votre Uniphone 1140, certaines règles de sécurité doivent toujours être suivies afin de réduire le risque d'incendie, de choc électrique et de blessure aux utilisateurs.

1. Lire et comprendre toutes les instructions.

2. Suivre tous les avertissements et instructions apparaissant sur votre Uniphone 1140.

3. Couper l'alimentation électrique de votre Uniphone 1140 avant de le nettoyer. Ne pas utiliser de produits nettoyants en liquide ou en aérosol. Utiliser un linge humide pour le nettoyage.

4. Ne pas utiliser l'Uniphone 1140 près de l'eau, par exemple proche d'un bain, d'un lavabo, d'un évier de cuisine, d'une cuve de lavage, dans un sous-sol mouillé ou proche d'une piscine.

5. Ne pas placer l'Uniphone 1140 sur un support ou une table instables. L'Uniphone pourrait tomber et s'endommager sérieusement.

6. L'Uniphone 1140 ne doit être utilisé qu'avec le type d'alimentation électrique indiqué sur l'étiquette. Si vous n'êtes pas certain du type d'alimentation pour votre maison, vérifier avec le distributeur de l'Uniphone 1140 ou la compagnie d'électricité locale.

7. Ne rien placer sur le cordon d'alimentation électrique. Ne pas placer l'Uniphone 1140 à un endroit où les gens pourraient marcher sur le cordon d'alimentation.

8. Ne pas surcharger les prises électriques murales et les cordons d'extensions électriques. Ceci peut provoquer un incendie ou un choc électrique.

9. Pour diminuer le risque de choc électrique, ne pas démonter l'Uniphone 1140. Le confier à une personne qualifiée s'il nécessite une réparation ou un service d'entretien. Vous pouvez vous exposer à un voltage dangereux ou à d'autres risques en ouvrant ou en enlevant les couvercles. Un réassemblage incorrect peut causer un choc électrique lors de la prochaine utilisation.

10. Débrancher l'Uniphone 1140 de la prise électrique murale et s'en remettre à une personne qualifiée dans les situations suivantes :

    a. Lorsque le cordon d'alimentation électrique ou la prise est endommagée ou effilochée.

    b. Si du liquide s'est renversé dans l'Uniphone.

c. Si l'Uniphone a reçu de la pluie ou de l'eau.

d. Si l'Uniphone ne fonctionne pas normalement d'après les instructions données pour l'utilisation. Régler seulement les contrôles qui sont décrits dans le manuel d'instructions. Le réglage d'autres contrôles peut endommager et demander un long travail d'un technicien qualifié pour lui redonner son fonctionnement normal.

e. Si l'Uniphone a été échappé ou endommagé.

f. S'il y a un changement significatif dans la qualité du fonctionnement.

11. Eviter d'utiliser l'Uniphone ou tout autre téléphone pendant un orage électrique. Il y a un risque minime de choc électrique provenant de la foudre. N'utiliser pas qu'un téléphone sans fil.

12. Ne pas utiliser l'Uniphone 1140 ou tout autre téléphone pour rapporter une fuite de gaz dans les environs proche de la fuite.

Sécurité avec les piles

ATTENTION ! ! ! Pour diminuer le risque d'incendie ou de blessures aux utilisateurs, lire et suivre ces instructions.

1. Utiliser seulement des piles alcalines de 9 volts.

2. Ne pas jeter les piles dans le feu. La cellule pourrait exploser. Vérifier la réglementation locale pour l'élimination des piles.

3. Ne pas ouvrir ou endommager une pile. L'électrolyte qui s'en échappe est corrosif et peut blesser les yeux et la peau. Il peut être toxique lorsqu'avalé.

4. Manipuler la pile avec soin de façon à ne pas la mettre en contact avec des matériaux conducteurs comme des joncs, des bracelets ou des clés. La pile ou le matériel conducteur peut surchauffer et causer des brûlures.

CONSERVER CES INSTRUCTIONS

INTRODUCTION

Votre Uniphone 1140 est à la fois un téléscripteur (**TTY**) et un téléphone conventionnel. Il peut être utilisé pour faire des appels réguliers, des appels avec téléscripteurs ou des appels « Parler sans intermédiaire » ou PSI (en anglais VCO pour Voice Carry Over).

Pour un appel avec la voix, décrochez le combiné et utilisez l'Uniphone 1140 comme n'importe quel autre téléphone.

Pour un appel « téléscripteur », appuyez sur la touche **TTY On/Off** et tapez. Pour utiliser la fonction PSI, décrochez le combiné n'importe quand durant l'appel.

Voici les autres caractéristiques de l'Uniphone 1140.

La fonction **d'auto-réponse** répond à l'appel si vous êtes occupé ou absent et prend les messages « téléscripteurs ».

Le **protocole de communication Turbo** transmet les caractères tapés à d'autres téléscripteurs munis du code Turbo aussi vite que vous pouvez le taper. Le protocole Turbo vous permet aussi d'interrompre votre interlocuteur lorsqu'il est en train de taper.

La fonction **d'auto-identification**. L'auto-identification avertit automatiquement l'interlocuteur que vous appelez avec un téléscripteur.

La « **composition rapide** » est un répertoire qui permet de conserver 10 numéros de téléphone en mémoire incluant le numéro de la police, des pompiers et des services d'urgence. L'Uniphone 1140 peut composer automatiquement pour vous un des numéros qui est dans le répertoire.

La **sonnerie** et **voyant lumineux clignotant** vous avisent de la venue d'un appel.

Le message d'accueil envoie pour vous un court « Allo ».

La fonction « **progression de l'appel** » vous indique l'état de la ligne téléphonique.

La pile de réserve permet l'utilisation de l'Uniphone pendant une panne d'électricité. Une pile alcaline de 9 volts (non-incluse) alimentera l'Uniphone pendant 30 à 45 minutes durant la panne.

Chapitre 1

Installation

Tout ce que vous avez à faire pour installer votre Uniphone 1140 est de le brancher! Vous pouvez aussi installer une pile si vous voulez utiliser votre Uniphone 1140 pendant une panne d'électricité. La pile permet de sauvegarder les changements de réglages, les messages et les répertoires.

Assurez-vous d'utiliser seulement le transformateur de courant qui est fourni avec votre Uniphone 1140.

En ouvrant l'emballage, vous devez trouver les items suivants :

- L'Uniphone 1140
- Le combiné
- Le cordon du combiné
- Le transformateur de courant
- Le cordon de la ligne téléphonique

△ Ce symbole signale d'importantes instructions en ce qui a trait à l'utilisation ou à l'entretien. Suivez toujours les règles de sécurité de base en utilisant cet équipement pour diminuer les risques de blessures, d'incendie ou de choc électrique.

INSTALLATION DE LA PILE

L'installation d'une pile (non-incluse) vous permet d'utiliser l'Uniphone 1140 pendant 45 minutes lors d'une panne d'électricité. Cela permettra aussi de sauvegarder les changements dans les réglages ou les messages en cas de panne. Utilisez une pile alcaline de 9 volts. Le compartiment à piles se trouve sous l'Uniphone 1140. Suivez les étapes suivantes pour l'installation de la pile.

△**AVERTISSEMENT** Ne brûlez pas ou ne perforez pas la pile. Si vous le faites, un matériel toxique pourrait s'en échapper et vous blesser. Ne jetez pas la pile dans la poubelle domestique. Pour avoir des informations sur la façon d'éliminer ou de recycler la pile, consultez votre compagnie locale de collecte de déchets.

Branchement de l'alimentation électrique et de la ligne téléphonique

ΔATTENTION ! Ne branchez l'Uniphone 1140 dans aucune autre ligne téléphonique qu'une ligne téléphonique analogique conventionnelle. Sinon, vous pouvez endommager votre ligne téléphonique ou l'Uniphone 1140. Vous invaliderez également votre garantie.

Appuyez sur la touche « **TTY On/Off** ». Vous lirez « TELEPHONE RESET » et puis « UNIPHONE 1140 by ULTRATEC »

Vous lirez les mêmes mots lorsque l'Uniphone n'est pas utilisé. Cela signifie que le téléphone est raccroché et que le téléscripteur est hors fonction.

Quel type de ligne téléphonique ?

Vous avez besoin d'une ligne analogue conventionnelle à composition pulsée ou à tonalité. Si vous prévoyez d'utiliser l'Uniphone 1140 dans un bureau, la ligne pourra avoir besoin de modifications puisque plusieurs bureaux utilisent des systèmes téléphoniques numériques. Vérifiez avec l'installateur pour vous assurer que votre ligne téléphonique peut faire fonctionner un téléphone à ligne simple. Il s'agit du même type de ligne nécessaire pour un télécopieur ou un modem d'ordinateur.

Branchement d'un voyant lumineux

Si vous souhaitez utiliser un voyant lumineux externe avec l'Uniphone 1140, branchez le voyant dans une prise murale inutilisée. Si vous avez seulement une prise, utilisez un doubleur en Y pour brancher l'Uniphone et le voyant lumineux dans même prise murale. Vous pouvez acheter un doubleur en Y dans n'importe quel magasin vendant des téléphones.

Réglage de la composition à tonalité ou pulsée

L'Uniphone est pré-réglé pour la composition à tonalité. Si votre ligne fonctionne avec la composition pulsée, réglez l'interrupteur à l'arrière de l'Uniphone 1140 à PULSE. Vous pouvez momentanément retourner à TONE pendant un appel pour avoir accès aux services qui exigent le mode « à tonalité ». Après l'appel, retournez au mode « pulsé ». Consultez votre compagnie de téléphone si vous n'êtes pas certain du type de ligne.

Au sujet de la touche « Help » (aide)

La touche « Help » vous permet de lire à l'écran de l'information sur une caractéristique qui est identifiée par des crochets **[ ]**. Par exemple, appuyez sur la touche « menu ». Vous verrez le menu principal avec des crochets autour de **FASTDIAL**. Maintenez enfoncé la touche **?** pour lire les informations au sujet de la caractéristique FASTDIAL. Vous n'avez pas besoin d'appuyer sur la touche « **Shift** ». Relâchez la touche **?** lorsque vous aurez terminé de lire.

Au sujet de la touche « Menu »

Appuyez sur la touche « Menu » pour choisir une des fonctions de l'Uniphone 1140. En appuyant sur la touche « Menu », vous verrez à l'écran le menu principal.

Le menu principal vous offre 5 choix : **FASTDIAL**. (composition rapide), **GREETING** (accueil), **AUTOANS** (auto-réponse), **CLEAR** (effacer) et **OPTION**. Utilisez la touche « **35** » ou la touche « **46** » pour amener les crochets carrés sur votre choix, puis appuyez sur le touche « **Return** » pour l'activer. Vous pouvez ainsi taper la lettre majuscule de l'une des choix. Par exemple, appuyez sur « **A** » pour choisir **AUTOANS**.

Si vous ne voulez pas de choix, appuyez sur « Menu » à nouveau pour retourner à l'écran pour les conversations.

Raccourcis-clavier

Un raccourci-clavier a été assigné aux caractères les plus souvent utilisées. Pour avoir accès aux raccourcis-clavier, appuyez sur le touche « Menu » et puis sur la touche de la lettre. Voici une liste des touches rapides et ce qu'elles permettent.

Menu +	**D**	Ajuste le contraste de l'écran
Menu +	**L**	Met en marche ou hors fonction l'éclairage de l'écran
Menu +	**N**	Met en marche l'auto-réponse
Menu +	**R**	Lit les messages pré-enregistrés
Menu +	**S**	Envoie le message d'accueil
Menu +	**T**	Met à l'écran la minuterie
Menu +	**V**	Envoie le message de demande de VCO (PSI) : VCO PLEASE GA.

REGLAGE DU CONTRASTE DE L'ECRAN

Vous pouvez éviter ces étapes pour ajuster le contraste de l'écran en utilisant la touche rapide pour l'écran. Appuyez sur la touche « menu » et puis sur la touche « D » pour accéder à la fonction. « éclairage de l'écran » et puis sur un chiffre pour choisir le réglage voulu.

ECLAIRAGE DE L'ECRAN

Vous pouvez allumer ou éteindre l'éclairage de l'écran en suivant les étapes 1 à 3 qui précèdent et choisir l'éclairage au lieu du contraste. Vous pouvez utiliser la touche rapide pour l'éclairage en appuyant sur la touche « menu » et puis sur la touche « L ».

Lorsque vous mettez en marche l'éclairage, il s'active lorsque vous faites un appel, changez un réglage ou mettez en marche l'auto-réponse. Il s'éteindra immédiatement lorsque vous raccrocherez ou après quelques secondes lorsque vous changerez un réglage ou mettrez hors fonction l'auto-réponse. Lorsque vous mettez l'éclairage hors fonction, il le demeure tout le temps.

AU SUJET DU CODE TURBO

Le code turbo est une version améliorée du code Baudot. Il envoie les signaux à d'autres téléscripteurs munis du code Turbo aussi rapidement que vous tapez et vous permet d'interrompre votre interlocuteur pendant une conversation. L'Uniphone s'occupe de se connecter au code Baudot ou Turbo selon le code de l'autre téléscripteur. L'Uniphone n'utilise que le code Turbo si l'autre téléscripteur l'utilise aussi.

Vous pouvez mettre en marche le code Turbo en suivant les étapes suivantes :

1. Appuyez sur la touche « Menu ».

2. Appuyez sur la touche « O » pour voir le menu OPTION.

3. Maintenez enfoncées les touches « Shift » de gauche et de droite. En les gardant enfoncées, appuyez sur la touche « 64 » pour voir le menu des OPTIONS 2.

4. Appuyez sur la touche « T ». Vous lirez « TURBO CODE OFF ».

5. Appuyez sur la touche « Menu » pour quitter le mention OPTIONS 2.

Le code Turbo demeurera hors fonction jusqu'à e que vous le remettiez en fonction. Suivez les étapes précédentes pour mettre en marche.

INDICATEUR DE CODE TURBO

Lorsque vous voyez cet indicateur, cela signifie que vous êtes en code Turbo. Vous pouvez mettre hors fonction l'indicateur en suivant les étapes suivantes.

1. Appuyez sur la touche « Menu »

2. Appuyez sur la touche « O « pour accéder au menu OPTION »

3. Maintenez enfoncées les touches « Shift » de gauche et de droite. En les gardant enfoncées, appuyez sur la touche « 64 » pour voir le menu des OPTIONS 2.

4. Appuyez sur la touche « S ». Vous lirez « TURBO CODE INDICATEUR OFF » (indicateur de code Turbo hors fonction).

5. Appuyez sur la touche « Menu » pour quitter le menu OPTION 2.

L'indicateur demeurera hors fonction jusqu'à ce que vous le remettiez en fonction. Le téléscripteur continuera de fonctionner en code Turbo à moins que vous ne l'ayez désactivé. Suivez les étapes qui précèdent pour mettre l'indicateur en fonction.

UTILISATION DE L'INTERRUPTION DU CODE TURBO

Lorsque vous êtes branché à un autre téléscripteur en code Turbo, vous pouvez interrompre votre interlocuteur pendant qu'il ou qu'elle tape. Maintenez enfoncé la touche « Shift » et appuyez sur la touche « I ». Vous lirez alors à l'écran « INTERRUPT RESQUESTED ». L'interlocuteur lira sur son écran « INTERRUPT ». L'autre personne peut soit arrêter de taper et vous laisser taper, soit ignorer votre interruption et continuer de taper.

Si vous voyez « INTERRUPT » sur votre écran et que votre voyant lumineux clignote pendant que vous tapez, cela signifie que l'autre personne veut vous interrompre et commencer à taper. Vous pouvez choisir d'arrêter et laisser l'autre personne continuer ou continuer de taper.

La fonction « INTERRUPT » ne fonctionne que lorsque les deux téléscripteurs ont le code Turbo et lorsque l'autre personne tape continuellement. S'il ne se passe rien lorsque essayez d'interrompre l'autre personne, l'autre téléscripteur peut ne pas avoir fonction ou l'autre personne ne tape pas continuellement.

AU SUJET DE LA FONCTION « AUTO ID »
(auto-identification)

La fonction d'auto-identification avise l'autre personne que vous utilisez un téléscripteur. Elle avise en signal « téléscripteur » seulement. L'auto-identification se met en marche après que vous ayez signalé un numéro et continuera jusqu'à ce que vous commenciez une conversation. L'auto-identification avise l'autre personne en lui envoyant par la ligne téléphonique plusieurs tonalités audibles de façon répétée. Cela aide les services d'urgence comme le 911 à détecter que vous appelez à l'aide d'un téléscripteur. Vous lirez à l'écran « SENDING ID » À chaque fois que l'Uniphone envoie les tonalités.

Vous pouvez mettre hors fonction l'auto-identification en suivant les étapes suivantes :

1. Appuyez sur la touche « Menu «

2. Appuyez sur la touche « O » pour voir le menu OPTION

3. Maintenez enfoncées les touches « Shift » de gauche et de droite. En les gardant enfoncées, appuyez sur la touche « 46 » pour voir le menu OPTIONS 2.

4. Appuyez sur la touche « 46» pour choisir l'auto-identification.

5. Appuyez sur la touche « Return ». Vous lirez « AUTO DI OFF ».

6. Appuyez sur la touche « Menu » pour quitter le menu OPTIONS 2.

L'auto-identification demeurera hors fonction jusqu'à ce que vous le remettiez en fonction. Suivez les étapes qui précèdent pour la mettre en marche.

NOTE : Lorsque l'auto-identification est hors fonction, il n'y aura aucune tonalité émise. Cela signifie qu'un service d'urgence comme le 911 n'entendra pas les tonalités de l'auto-identification lui permettant de reconnaître votre appel téléscripteur.

AMPLIFICATION DU COMBINE

Le combiné offre trois niveaux d'amplification : minimum, moyen et maximum. Lorsque vous appuyez sur la touche « Vol », vous lirez « MIN MED or MAX « sur l'écran. A chaque fois que vous tapez sur la touche « VOL », vous changez le niveau de volume. Après le niveau MAX, vous revenez au niveau MIN. Le niveau de contrôle de volume revient à MIN, 30 secondes après que vous ayez raccroché.

UTILISATION D'UNE IMPRIMANTE EXTERNE

L'Uniphone 1140 peut être utilisé avec n'importe quelle imprimante avant un port parallèle de type Centronics ce qui permet d'imprimer les conversations et les messages d'auto-réponse. Ce type d'imprimante est disponible dans les magasins de matériel de bureau. Vous aurez besoin d'un câble spécial pour utiliser une imprimante. Ce câble est disponible seulement auprès du distributeur ou de la compagnie Ultratec.

CHAPITRE 2

POUR FAIRE UN APPEL

Il y a deux façons d'appeler quelqu'un avec l'Uniphone 1140. Vous pouvez appeler avec la voix ou avec le téléscripteur.

Un appel avec la voix se fait comme avec tout autre téléphone : vous décrochez le combiné, signalez et attendez la tonalité ou le signal de ligne occupée.

Un appel téléscripteur avec l'Uniphone 1140 se fait comme avec tout autre téléscripteur : Mettez en marche le téléscripteur, signalez le numéro et attendez de lire la réponse à l'écran.

POUR FAIRE UN APPEL AVEC LA VOIX

1. Décrochez le combiné.
2. Signalez le numéro de téléphone en utilisant les touches des chiffres.
3. Engagez la conversation.
4. Raccrochez le combiné lorsque vous avez terminé.

Recomposition

Pour recomposer le dernier numéro appelé, décrochez le combiné et appuyez sur la touche « RETURN »

POUR RECEVOIR UN APPEL VOCAL

1. L'Uniphone 1140 sonnera et le voyant lumineux clignotera lorsque quelqu'un appellera.
2. Décrochez le combiné.
3. Engagez la conversation.
4. Raccrochez le combiné lorsque vous aurez terminé la conversation.

POUR FAIRE UN APPEL « TELESCRIPTEUR »

1. Appuyez sur la touche « Dial ». Les deux voyants pour l'alimentation électrique et le signal s'allumeront.

2. Appuyer sur la touche « Dial » met automatiquement le téléscripteur en marche. Vous n'avez pas besoin d'appuyer sur la touche « TTY On/Off ».

3. Tapez le numéro de téléphone. L'Uniphone 1140 signale pendant que vous tapez.

4. Si vous faites une erreur, raccrochez et maintenant enfoncée la touche « Shift » et appuyez sur la touche « TTY On/Off et puis recommencez.

5. Surveillez l'écran et le voyant du signal pour voir si la ligne sonne. Lorsque vous voyez une réponse à l'écran, tapez un message d'accueil.

6. Lorsque votre appel est terminé, maintenez enfoncée la touche « Shift » et appuyez sur la touche « TTY On/Off » pour raccrocher.

PROGRESSION DE L'APPEL

Le voyant du signal et l'écran vous indique ce qui se passe sur la ligne téléphonique de différentes façons :

Voyant lumineux	Ecran	Ligne téléphonique
Continu		Tonalité
Clignote lentement	SONNERIE	Sonnerie
Clignote rapidement	OCCUPE	Ligne occupée
Clignote de façon irrégulière		Une personne prend le combiné ou parle.

TRUCS POUR SIGNALER

- Pour recomposer le dernier numéro appelé, appuyez sur la touche « Dial » et puis sur la touche « Return ».

- Dans un bureau, utilisez le 9 ou un autre chiffre pour un appel à l'extérieur. La façon exacte de signaler dépendra du système téléphonique. Cela devrait être de la même façon que pour un appel avec la voix.

- Pour les appels interrurbains, ajouter un 1 et le code régional.

- Utilisez un point d'exclamation comme touche de liaison. La touche de liaison est utilisée dans un système de boite vocale ou pour transférer un appel.

- Utilisez une virgule pour insérer une pause de 2 secondes à l'intérieur de la séquence de composition.

- Vous ne pouvez pas utiliser les touche * et # avec la composition pulsée.

POUR RECEVOIR UN APPEL « TELESCRIPTEUR »

1. Le voyant lumineux clignote lorsque l'Uniphone 1140 sonne.

2. Mettez en marche l'Uniphone 1140 en appuyant sur la touche « TTY On/Off »
3. Tapez un message d'accueil.
4. Lorsque votre conversation est terminée, maintenez enfoncée une des deux touches « Shift » et appuyez sur la touche « TTY On/Off » pour raccrocher.

UTILISATION DU MESSAGE D'ACCUEIL

Votre Uniphone 1140 a un message d'accueil enregistré dans sa mémoire qui dit « Allo, GA ». Vous pouvez répondre aux appels en appuyant sur la touche « Menu » et puis la touche « S » pour envoyer le message. Vous lirez à l'écran « ALLO, GA » au moment où le message est envoyé.

POUR PERSONNALISER LE MESSAGE D'ACCUEIL

Vous pouvez changer le message d'accueil afin de dire ce qu'il vous plaît (jusqu'à 240 caractères). Pour changer le message, suivez les étapes suivantes :

1. Appuyez sur la touche « Menu »

2. Appuyez sur la touche « G » pour choisir GREETING (accueil).

3. Appuyez sur la touche « E » pour choisir ENTER. Vous lirez à l'écran « ENTER GREETING MESSAGE» (entrer message d'accueil).

4. Tapez votre message d'accueil. Utilisez la touche « Recul » pour corriger des erreurs de frappe.

5. Lorsque vous avez terminé, appuyé sur la touche « Return ». Vous lirez à l'écran « GREETING MSG SAVED » (message d'accueil enregistré).

Note : Vous pouvez lire le message d'accueil en appuyant sur la touche « Menu », la touche « G » puis la touche « R ». Utilisez la touche « 53 » ou la touche « 64 » pour lire le message. Appuyez sur la touche « Menu » lorsque terminé.

POUR EFFACER LE MESSAGE D'ACCUEIL

1. Appuyez sur la touche « Menu ».

2. Appuyez sur la touche « G » pour choisir GREETING.

3. Appuyez sur la touche « C » pour choisir CLEAR.

4. Appuyez sur la touche « Y » pour effacer le message d'accueil. Vous lirez à l'écran THE GREETING MESSAGE HAS BEEN CLEARED (le message d'accueil a été effacé). Appuyez sur la touche « N » si vous décidez de ne pas effacer.

CHAPITRE 3

POUR FAIRE UN APPEL

Ce chapitre décrit comment lire les conversations en mémoire dans le téléscripteur, comment faire des appels PSI et plusieurs autres caractéristiques qui peuvent faciliter vos appels et les rendre plus agréables. Pour les notions de base pour faire et recevoir des appels, voir le chapitre 2.

AU SUJET DU REPERTOIRE POUR APPEL RAPIDE

Le répertoire pour appel rapide peut conserver 10 numéros de téléphone que vous utilisez souvent. Chaque entrée du répertoire se voit assigner un nombre entre 0 et 9. Ce nombre apparaît sur le côté gauche de l'écran.

Lorsque vous aurez enregistré un numéro de téléphone, l'Uniphone 1140 composera le numéro de téléphone à partir de la mémoire.

Numéros d'urgence

Les touches 8, 9 et 0 sont identifiées par les symboles de la police, de la sécurité publique et des pompiers. Vous pouvez enregistrer les numéros locaux pour la police, les services d'urgence et les pompiers.

Note : Vous pouvez choisir d'enregistrer les numéros d'urgence dans la mémoire des touches identifiées pour le symbole de la police, de la sécurité et des pompiers. Cependant, la composition rapide à l'aide des symboles est offerte comme un aspect pratique. Ultratec n'assume aucune responsabilité quant à la fiabilité de cette caractéristique de mémoire.

UTILISATION DE LA FONCTION D'APPEL RAPIDE

L'Uniphone 1140 compose un numéro du répertoire pour appel rapide ce qui vous fait sauver du temps lors d'un appel. Vous devez enregistrer un numéro dans le répertoire avant de pouvoir utiliser cette caractéristique. Pour faire un appel à partir du répertoire, suivez les étapes suivantes :

1. Appuyez sur la touche « Menu ».
2. En utilisant les touches des chiffres, appuyez sur le numéro correspondant à l'appel que vous voulez faire.

Note : Si vous lisez à l'écran FASTDIAL NUMBER_IS EMPTY, utilisez la touche « 53 » ou la touche « 64 » pour trouver le numéro que vous voulez signaler. Appuyez sur la touche « Return » pour signaler le numéro souhaité.

ENREGISTRER UN NUMERO POUR APPEL RAPIDE

1. Appuyez sur la touche « Menu »

2. Appuyez sur la touche « F » pour choisir FASTDIAL.
3. Appuyez sur la touche « E » pour choisir EDIT.
4. Appuyez sur la touche « 53 » ou sur la touche « 64 » pour choisir le chiffre du numéro voulu.
5. Appuyez sur la touche « Return » pour choisir le numéro voulu.
6. Tapez le numéro de téléphone en utilisant les touches des chiffres. Vous pouvez utiliser les symboles suivants à l'intérieur d'une entrée « FASTDIAL **()-*#,!.** Ces symboles n'apparaitront pas lorsque vous signalerez.
7. Appuyez sur la touche "Return" pour enregistrer le numéro. Répétez les étapes 4 à 7 pour sauvegarder d'autres numéros de téléphone.
8. Appuyez sur la touche "Menu" pour arrêter d'enregistrer les numéros du répertoire pour appel rapide.

MODIFIER OU EFFACER UN NUMERO POUR APPEL RAPIDE

Vous pouvez modifier une entrée du répertoire pour appel rapide n'importe quand. Pour modifier une entrée, faites ce qui suit:

1. Appuyez sur la touche "Menu"

2. Appuyez sur la touche "F" pour choisir FASTDIAL

3. Appuyez sur la touche "E" pour choisir EDIT.

4. Appuyez sur la touche "53" ou sur la touche "64" pour trouver l'entrée que vous voulez modifier.

5. Appuyez sur la touche "Return" pour choisir l'entrée.

6. Utilisez les touches "53" ou 64" pour déplacer le curseur clignotant jusqu'au numéro souhaité.

7. Tapez le nouveau numéro et appuyez sur la touche "Return" lorsque vous aurez terminé de modifier le numéro.

8. Appuyez sur la touche "Menu" lorsque vous avez terminé.

Note: Vous pouvez déplacer le curseur à la fin de l'entrée en appuyant sur la touche "64" et en appuyant ensuite sur la touche "Recul" pour effacer l'entrée.

EFFACER UN NUMERO POUR APPEL RAPIDE

Vous pouvez effacer une entrée du répertoire pour appel rapide n'importe quand pour faire de la place pour un nouveau numéro. Pour effacer, suivez les étapes suivantes:

1. Appuyez sur la touche "Menu"

2. Appuyez sur la touche "F" pour choisir FASTDIAL.

3. Appuyer sur la touche "C" pour choisir CLEAR.

4. Appuyez sur la touche "53" ou sur la touche "64" pour trouver l'entrée que vous voulez effacer.

5. Appuyez sur la touche "Return" pour choisir l'entrée du répertoire.

6. Appuyez sur la touche "Y" pour effacer l'entrée. Appuyez sur "N" si vous décidez de ne pas effacer l'entrée.

7. Appuyez sur la touche "Menu" lorsque vous avez terminé.

LIRE LES CONVERSATIONS EN MÉMOIRE

Une conversation contient tout ce vous ou l'autre personne avez tapé pendant un appel. Les conversations sont sauvardées une après l'autre dans la mémoire de l'Uniphone 1140 qui contient environ 2000 caractères. Lorsque la mémoire est pleine l'Uniphone 1140 efface la plus vieille conversation pour faire de la place pour les nouvelles.

1. Appuyez sur la touche "53" pour relire la mémoire la plus ancienne.
2. Appuyez sur la touche "64" pour relire la mémoire la plus récente.
3. Appuyez sur n'importe quelle touche pour retourner à la fin de la mémoire lorsque vous avez terminé.

Note: Vous pouvez relire les conversations en n'importe quel temps lorsque vous ne recevez pas de texte, et ceci même durant une conversation.

POUR EFFACER DES CONVERSATION

Si vous ne voulez pas conserver une conversation et mémoire, vous pouvez effacer la mémoire des conversations. Ceci efface toutes les conversations mais n'efface pas la mémoire de l'auto-réponse. Pour effacer la mémoire des conversations, faites ce qui suit:

1. Appuyez sur la touche "Menu".

2. Appuyez sur la touche "C" pour choisir CLEAR.

3. Appuyez sur la touche "Return". Vous lirez à l'écran "CLEAR". CONVERSATION MEMORY [YES] NO>.

4. Appuyez sur la touche "Y" pour effacer la mémoire. Appuyez sur la touche "N" si vous décidez de ne pas le faire.

UTILISATION DU MODE "VCO"
(Parler sans intermédiaire ou PSI)

Les personnes qui ne peuvent entendre facilement mais qui souhaitent parler elles-mêmes peuvent faire des appels PSI (Parler sans intermédiaire). Un appel PSI est une combinaison d'un appel avec la voix et d'un appel téléscripteur. Vous utilisez votre voix et vous lisez les réponses et l'autre personne écoute et tape sa réponse.
L'Uniphone 1140 est idéal pour les appels PSI parce qu'il est une combinaison d'un téléphone régulier et d'un téléscripteur.

Les appels VCO peuvent aussi être faits à l'aide d'un service de relais sans frais. Lorsque vous utilisez le relais, vous parlez à l'autre personne ne possédant pas de téléscripteur et l'agent de relais tape les réponses que vous pouvez lire sur votre écran d'Uniphone 1140.

Vous pouvez trouver le numéro de votre service de relais dans le bottin téléphonique.

Note: L'Uniphone 1140 ne peut traduire les messages vocaux en texte par lui-même.

POUR FAIRE UN APPEL PSI EN UTILISANT LE SERVICE DE RELAIS

1. Appuyez sur la touche "Dial" et tapez le numéro du service de relais en utilisant les touches des chiffres.

2. Lorsque l'agent du service de relais répond, appuyez sur la touche "Menu" + "V" pour envoyer une demande de mode PSI automatiquement. Vous lirez à l'écran <VCO PLEASE GA>.

3. Lorsque l'agent vous dira que le système PSI est prêt, décrochez le combiné et dites à l'agent le numéro et le nom de la personne que vous voulez appeler.

4. L'agent signale le numéro. Surveillez l'écran jusqu'à ce que l'agent vous indique que la communication est établie.

5. Commencez à parler à la personne que vous appelez.

6. Lorsque l'autre personne répond, lisez sa réponse à l'écran de l'Uniphone 1140 (L'Agent tape la réponse).

7. Lorsque vous voyez GA à la fin d'une ligne, recommencez à parler. Continuez à parler et à lire jusqu'à la fin de la conversation.

8. Lorsque vous avez terminé, replacez le combiné et raccrochez la ligne en appuyant sur la touche "Shift" et la touche "TTY On/Off" en même temps.

Vous pouvez tenir le combiné durant tout l'appel VCO. Vous n'avez pas besoin de replacer le combiné à chaque fois que avez fini de parler. L'Uniphone met automatiquement hors circuit le combiné lorsqu'il reçoit des signaux de téléscripteur et le remet en fonction lorsque vous parlez.

AU SUJET DU MODE VCO DIRECT (PSI DIRECT)

Lors d'un appel VCO direct (PSI), vous parlez à l'autre personne et elle vous tape sa réponse en retour. Vous n'utilisez pas le service de relais pour un appel en VCO (PSI) direct. La personne que vous appelez doit posséder un téléscripteur pour fonctionner en mode VCO direct (PSI direct).

POUR FAIR UN APPEL VCO DIRECT (PSI DIRECT)

1. Appuyez sur la touche "Dial" et composez le numéro de téléphone.

2. Surveillez le message d'accueil sur l'écran.

3. Prenez le combiné et appuyez sur les touches "Menu" + "V" pour envoyer automatiquement le message de demande de VCO (PSI). Vous lirez à l'écran <VCO PLEASE GA>.

4. Commencez à parler à l'autre personne.

5. Lorsque vous avez terminé de parler, surveillez l'écran afin de lire la réponse de l'autre personne. Continuez de parler et de lire jusqu'à la fin de la conversation.

6. Lorsque vous avez terminé, replacez le combiné et raccrochez la ligne maintenant enfoncé les touches "Shift" et "TTY On/Off".

POUR REPONDRE À UN APPEL VCO DIRECT (PSI DIRECT)

1. Lorsque l'Uniphone 1140 sonne et que le voyant lumineux clignote, appuyez sur la touche "TTY On/Off" et tapez un message d'accueil.

2. Surveillez la réponse de l'autre personne à l'écran.

3. Lorsque qu'on demande un appel en VCO, prenez le combiné pour parler ou écouter selon le cas.

4. Parlez et lisez ou écoutez et tapez vos réponses.

5. Lorsque vous avez terminé, replacé le combiné et raccroché l'Uniphone 1140 en maintenant enfoncé la touche "Shift" et en appuyant sur la touche "TTY On/Off".

UTILISATION DU MODE "HCO"

(Entendre sans intermédiaire ou ESI)

Les personnes qui peuvent entendre mais ne peuvent parler ont la possibilités d'utiliser l'Uniphone 1140 pour faire des appels HCO (PSI). Le mode HCO (ESI) est le contraire du mode VCO (PSI). La personne qui appelle tape son message à l'autre personne (ou à l'agent du service de relais) et écoute ensuite la réponse de l'autre personne.

POUR FAIRE UN APPEL HCO (ESI)

1. Appuyez sur la touche "Dial". Vous lirez à l'écran TEXT-TELEPHONE
2. Composez le numéro de téléphone.
3. Décrochez le combiné et écoutez la réponse. Vous lirez à l'écran <TEXT-TELEPHONE VCO>.
4. Lorsque l'autre personne a répondu, tapez un message d'accueil.
5. Continuez d'écouter et de répondre en tapant jusqu'à la fin de la conversation.
6. Lorsque vous avez terminé, replacez le combiné à sa place et raccrochez la ligne en maintenant enfoncée la touche "Shift" et en appuyant sur la touche "TTY On/Off".

Note: Si vous faites un appel HCO direct (sans le service de relais), la personne que appelez doit avoir un téléscripteur pour lire votre message écrit.

UTILISATION DE LA MINUTERIE

La minuterie calcule la durée de votre appel en minutes et en secondes. Lorsque vous êtes en mode "téléphone", vous lirez à l'écran <TIMER> et le nombre de minutes et de secondes. Pour utiliser la minuterie en mode "téléscripteur", appuyez sur la touche "Menu" et puis sur la touche "T". La minuterie apparaitra à l'écran tant et aussi longtems que vous n'aurez pas appuyé sur une touche ou que l'autre personne n'aura pas commencé à taper.

RECOMPOSITION D'UN NUMERO OCCUPÉ

Lorsque la ligne est occupé, l'Uniphone 1140 recomposera pour vous. Il resignalera le numéro jusqu'à 15 fois. Le voyant lumineux pour la sonnerie clignotera lorsque la ligne ne sera plus occupée. Pour mettre en marche cette fonction, faites ce qui suit:

1. Composez un numéro. Si vous faites un appel "téléscripteur", vous lirez à l'écran <BUSY>. De plus, le voyant lumineux clignotera rapidement.

2. Maintenez enfoncée la touche "Shift" et appuyé sur la touche "Dial". Vous lirez à l'écran <AUTO REDIAL 00>. L'Uniphone 1140 recomposera le numéro à toutes les minutes. Vous verrez à l'écran combien de fois l'Uniphone 1140 a resignalé le numéro.

3. Le voyant lumineux pour la sonnerie clignotera lorsque la ligne sera libre. Décrochez le combiné (mode VCO) ou attendez une réponse à l'écran en mode "téléscripteur".

Appuyé sur n'importe quelle touche pour arrêter la recomposition d'un numéro occupé.

CHAPITRE 4

AUTO-RÉPONSE

La fonction "auto-réponse" permet de répondre aux appels lorsque vous êtes absent et de prendre des messages "téléscripteur".

L'Uniphone 1140 répond à l'appel en envoyant un message "téléscripteur" qui dit YOU HAVE REACHED AN ANSWERING MACHINE, PLEASE LEAVE A MESSAGE, GA. (Vous avez rejoint une boîte vocale. S.V.P. laissez un message, GA). L'Uniphone attend ensuite un message de la personne qui appelle.

Si la personne laisse un message "téléscripteur", le numéro 1 s'ajoute au nombre de messages apparaissant à l'écran. L'Uniphone raccroche après 45 secondes si aucun caractère n'est reçu et attend le prochain appel. Lorsque vous avez des messages, le voyant lumineux clignote à toutes les 10 secondes.

Vous pouvez personnaliser votre message d'auto-réponse pour y mettre ce que vous voulez. Vous pouvez aussi choisir le nombre de sonneries avant que le téléphone ne réponde.

L'auto-réponse n'enregistre pas des messages vocaux. La fonction n'enregistre que des messages "téléscripteur".

La mémoire de la fonction "auto-réponse" peut enregistrer environ 4500 caractères.

POUR METTRE EN MARCHE LA FONCTION "auto-réponse"

1. Appuyez sur la touche <MENU
2. Appuyez sur la touche <A>
3. Appuyez sur la touche <N>. L'auto-réponse est en marche. Vous pouvez aussi mettre en marche l'auto-réponse par le raccoursi-clavier <MENU> + <N>.

POUR METTRE HORS FONCTION LA FONCTION <AUTO-RÉPONSE>

Appuyez sur la touche <MENU> pour mettre hors fonction l'auto-réponse.

POUR INTERROMPRE LA FONCTION <AUTO-RÉPONSE>.

Si vous voyez l'Uniphone 1140 en train d'envoyer le message d'auto-réponse ou de recevoir un message et que vous voulez répondre vous-même à l'appel, appuyez sur n'importe quelle touche et puis sur la touche <N>. La fonction <auto-réponse> se mettra hors fonction et vous pourrez commencer à taper.

LIRE LES MESSAGES DE LA FONCTION "AUTO-REPONSE"

Le voyant lumineux clignotera lorsque la fonction "auto-réponse" est en marche et qu'il y a des messages. Vous verrez à l'écran le nombre de messages reçus.

1. Appuyez sur la touche "Menu" pour mettre l'auto-réponse hors fonction.
2. Appuyer sur la touche "Y" pour lire les messages. Vous verrez le premier message à l'écran
3. Appuyez sur la touche "53" ou sur la touche "64" pour lire vos messages.
4. Pour arrêter la lecture des messages, appuyez sur la touche "Menu".
5. Appuyez sur la touche "Y" pour effacer les messages de l'auto-réponse. Appuyez sur la touche "N" si vous décidez de ne pas les effacer.

Vous verrez le symbole AA dans le coin inférieur gauche de l'écran si vous décidez de ne pas effacer vos messages. Ce symbole signifie que vous avez des messages dans la mémoire.

POUR EFFACER LES MESSAGES DE LA FONCTION "AUTO-RÉPONSE"

1. Appuyez sur la touche "Menu".

2. Appuyez sur la touche "A" pour choisir AUTOANS.

3. Appuyez sur la touche "C" pour choisir CLEAR.

4. Appuyez sur la touche "Y" pour effacer les messages. Vous lirez à l'écran <AUTOANS MEMORY CLEARED>. Appuyez sur la touche "N" si vous décidez de ne pas effacer les messages.

REGLAGE DU NOMBRE DE SONNERIES

La fonction "auto-réponse" est préréglée pour répondre après 3 sonneries. Vous pouvez choisir entre 2 et 9 sonneries. Suivez les étapes suivantes pour modifier le nombre de sonneries.

1. Appuyez sur la touche "Menu".

2. Appuyez sur la touche "A" pour choisir AUTOANS.

3. Appuyez sur la touche "G" pour choisir RING.

4. Appuyez sur la touche "53" ou "64" pour choisir le nombre voulu ou tapez le nombre.

5. Appuyez sur la touche "Return".

PERSONNALISER LE MESSAGE D'AUTO-RÉPONSE

L'Uniphone 1140 possède un message d'auto-réponse qui dit: YOU HAVE REACHED AN ANSWERING MACHINE, PLEASE LEAVE A MESSAGE GA.
(Vous avez rejoint une boite vocale, S.V.P., laissez un message GA). Vous pouvez modifier à votre goût ce message comprenant jusqu'à 240 caractères. Pour modifier le message d'auto-réponse, faites ce qui suit:

1. Appuyez sur la touche "Menu".

2. Appuyez sur la touche "A" pour choisir AUTOANS.

3. Appuyez sur la touche "A" pour choisir AAMSG (message sortant)

4. Appuyez sur la touche "N" pour choisir NEW (nouveau message).

5. Tapez votre nouveau message. Utilisez la touche <RECUL> pour corriger des fautes de frappe.

6. Appuyez sur la touche <RETURN> pour enregistrer votre nouveau message d'auto-réponse.

Le message restera le même tant et aussi longtemps que vous ne le changerez pas ou que l'Uniphone 1140 ne sera pas remis à ses réglages par défaut. La remise aux réglages par défaut remettra le message d'auto-réponse d'origine.

POUR LIRE LE MESSAGE D'AUTO-RÉPONSE

Vous pouvez lire le message d'auto-réponse qui est envoyé lorsque vous recevez un appel. Pour lire le message, faites ce qui suit:

1. Appuyez sur la touche "Menu".

2. Appuyez sur la touche "A" pour choisir AUTOANS.

3. Appuyez sur la touche "A" pour choisir AAMSG (message sortant)

4. Appuyez sur la touche "R" pour choisir READ (lire).

5. Utilisez la touche "53" ou sur la touche "64" pour lire le message d'auto-réponse.

6. Appuyez sur la touche "Menu" lorsque vous avez terminé.

Note: Si vous voyez une erreur dans le message d'auto-réponse, vous pouvez entrer à nouveau dans le message. Voir la section "Personnaliser le message d'auto-réponse".

PROBLEMES ET SOLUTIONS

- ***La composition d'un numéro de téléphone ne fonctionne pas***

  Assurez-vous que vous avez choisi le bon mode de composition (pulsé ou à tonalité pour votre Uniphone 1140. Assurez-vous d'être branché dans une ligne téléphonique analogique. Voir la section "Branchement de l'alimentation électrique et de la ligne téléphonique"

- ***L'écran affiche des chiffres et des signes de ponctuation au lieu des mots***

  Appuyez sur la barre d'espacement. Les chiffres et les signes de ponctuation devraient redevenir des mots.

- ***L'Uniphone 1140 ne s'éteint pas lorsque j'appuie sur la touche "TTY On/Off" ou le voyant lumineux pour la ligne clignote, même le transformateur de courant est branché.***

  Assurez-vous que le transformateur de courant est bien branché dans une prise murale fonctionnelle. Si cela ne fonctionne toujours pas, le transformateur de courant ou l'Uniphone 1140 peuvent avoir un problème. Entrez en communication avec votre distributeur.

- ***L'écran de mon Uniphone 1140 est vide lorsque le transformateur de courant est branché.***

  Essayez d'appuyer sur la touche "TTY On/Off" ou décrochez le combiné. Vous devez faire ceci lorsque vous branchez votre Uniphone pour la première fois pour mettre l'écran en marche. Vous devez aussi le faire après une panne de courant si vous n'avez pas installé de pile.

- ***L'Uniphone 1140 fonctionne bien le soir mais ne fonctionne pas le jour.***

  Vous avez peut-être branché le transformateur dans une prise murale contrôlée par un interrupteur ou dans une barre d'alimentation. Assurez-vous que l'interrupteur ou la barre d'alimentation sont en position de marche.

- **Mon Uniphone 1140 ne sonne pas lorsque je recois un appel.**

  Assurez-vous que l'interrupteur pour la sonnerie au dos du téléphone est ajusté à "Lo" ou "Hi".

REMETTRE L'UNIPHONE AUX RÉGLAGES PAR DÉFAUT

Si l'Uniphone 1140 est alimenté électriquement mais ne fonctionne pas correctement, vous pouvez peut-être corriger le problème en remettant les réglages par défaut. Ceci remet toutes les options à leurs ajustements d'origine et efface toutes les conversations et tous les messages de la fonction d'auto-réponse. Pour ce faire, suivez les instructions suivantes:

1. Maintenez enfoncées la touche "Shift" de gauche et la touche "Shift" de droite. Pendant qu'elles sont enfoncées, appuyez sur la touche "Menu". Vous lirez à l'écran un numéro de version et les mots <RESET Y/N>.

IMPORTANT ! Tout sera effacé dans la mémoire. Il n'y a aucune façon de récupérer le contenu après la remise aux réglages par défaut de l'Uniphone 1140.

2. Appuyez sur la touche "Y" pour remettre les réglages par défaut. Vous lirez à l'écran <TELEPHONE RESET'>. Appuyez sur n'importe quelle touche si vous changez d'idée et décidez de ne pas remettre les réglages par défaut de l'Uniphone 1140.

REPARATIONS

Si votre Uniphone 1140 ne fonctionne pas correctement, retournez l'équipement chez le distributeur qui vous l'a fourni.

TOUCHES COLLANTES

Habituellement, pour avoir accès à un caractère associé à la touche <SHIFT>, vous devez maintenir enfoncé la touche <SHIFT> pendant que vous appuyez sur une autre touche. Si vous avez de la difficulté à appuyer sur deux touches à la fois, la caractéristique des touches collantes vous permet d'utiliser la touche <SHIFT> en appuyant sur une touche à la fois.

Pour mettre en marche les touches collantes, décrochez le combiné ou appuyez sur la touche <TTY On/Off> et puis appuyez sur la touche <SHIFT> cinq fois. Vous lirez à l'écran <STICKY KEYS ON>. (Pendant une conversation "téléscripteur", appuyez sur la touche <SHIFT> cinq fois pour mettre les touches collantes en fonction).

Maintenant, vous pouvez taper n'importe quelle lettre majuscule ou symbole de la façon suivante:

- Appuyez sur la touche <SHIFT> et puis sur le <1> pour taper !
- Appuyez sur la touche <SHIFT> et puis sur le <4> pour taper $.
- Appuyez sur la touche <SHIFT> et puis sur le <5> pour taper %.

Appuyez sur l'une ou l'autre des touches touche <SHIFT> cinq fois de plus pour mettre hors fonction les touches collantes.   Vous lirez à l'écran <STICKY KEYS ON>.

Lorsque la fonction des touches collantes est en marche, vous pouvez verrouiller la touche <SHIFT> de façon à affecter toutes les touches que vous utiliserez ensuite. La touche <SHIFT> demeure verrouillée tant et aussi longtemps que vous la déverrouillez à nouveau. Pour la verrouiller, appuyez deux fois. Pour la déverrouiller, appuyez une fois de plus.

Par exemple, pour taper toutes les lettres majuscules, appuyez sur la touche <SHIFT> deux fois pour la verouiller enfoncée. Tapez votre message. Appuyez sur la touche <SHIFT> une fois pour la déverrouiller.

Les Aides à l'audition du Québec Inc.

2904 rue du Refuge
Québec (QC) G1W 3V4
Tél. : (418) 930-8044
Fax : (581) 981-4813
contact@aide-audition.ca